

Clause 7: New.

10. Le paragraphe 25(2) de la même loi est modifié par insertion, après l'année (c) de ce paragraphe, de ce qui suit :

(1) exclut les coûts supportés par les compagnies de chemin de fer pour la mise sur pied et la tenue des assemblées publiques visées à l'article 22.1.

11. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 43, de ce qui suit :

43.1 Par dérogation au paragraphe 43(1), la portion du taux payable par l'expédition prévue dans un tarif déposé et publié par la compagnie de chemin de fer pour la campagne agricole 1984-85 à l'égard de ce mouvement :

(1) Les déductions de rajustement de ce mouvement, déduites au 30 septembre 24(1) de la même loi, sont incluses par le biais de ce paragraphe (2) Le montant de la déduction de ce total de l'État dans la variation des coûts :

Article 7. — Nouveau.

11. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 43 thereof, the following section:

43.1 Notwithstanding subsection 43(1), the portion of the rate payable by the shipper set out in any tariff filed and published by the railway company in providing for and holding public meetings referred to in section 22.1:

(1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 43 thereof, the following section:

43.1 Notwithstanding subsection 43(1), the portion of the rate payable by the shipper set out in any tariff filed and published by the railway company in providing for and holding public meetings referred to in section 22.1:

(1) excludes the costs incurred by the companies of railway public meetings referred to in section 22.1.

11. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 43 thereof, the following section:

43.1 Notwithstanding subsection 43(1), the portion of the rate payable by the shipper set out in any tariff filed and published by the railway company in providing for and holding public meetings referred to in section 22.1:

(1) excludes the costs incurred by the companies of railway public meetings referred to in section 22.1.

Clause 8: (1) and (2) Consequential on the amendments proposed by clause 9 and the other amendments proposed in this Bill pertaining to the annual tally adjustment mechanism. The mechanism is used to determine the producers' share and the government's financial commitment in relation to the freight rate.

Article 8, (1) et (2). — Découlent des modifications proposées à l'article 9 et des autres modifications proposées dans le projet de loi relativement au mécanisme du rajustement de contrôle. Ce mécanisme sert à déterminer la part des producteurs et l'engagement financier de l'État à l'égard des taux de transport.

Clause 9: (1) et (2) Consequential on the amendments proposed by clause 8 and the other amendments proposed in this Bill pertaining to the annual tally adjustment mechanism. The mechanism is used to determine the producers' share and the government's financial commitment in relation to the freight rate.

Article 9: (1) et (2) Consequential on the amendments proposed by clause 8 and the other amendments proposed in this Bill pertaining to the annual tally adjustment mechanism. The mechanism is used to determine the producers' share and the government's financial commitment in relation to the freight rate.